

**NILA TORRES UGENA**  
Profesora Titular de Derecho Internacional Público

# **TEXTOS NORMATIVOS DE DERECHO INTERNACIONAL PÚBLICO**

SÉPTIMA EDICIÓN



# ÍNDICE GENERAL

Observaciones previas .....	19
-----------------------------	----

## § 1. DERECHO DE LOS TRATADOS

1.1. Convención de Viena sobre el Derecho de los Tratados, de 23 de mayo de 1969 .....	25
1.2. Decreto 801/1972, de 24 de marzo, sobre ordenación de la actividad de la Administración del Estado en materia de Tratados internacionales .....	62
1.3. Constitución española de 1978 (arts. 56, 63, 64, 93 a 96 y 97) .....	69
1.4. Ley Orgánica 3/1980, de 22 de abril, del Consejo de Estado (arts. 21 y 22) .....	74
1.5. Ley Orgánica 2/1979, de 3 de octubre, del Tribunal Constitucional (arts. 27 y 28) .....	75
1.6. Código Civil (Texto reformado del Título Preliminar de 1974) (art. 1.5) .....	76

### A) Comunidades Autónomas y Derecho de los Tratados

1.7. Ley Orgánica 3/1979, de 18 de diciembre, de Estatuto de Autonomía para el País Vasco (art. 20, párrafos 3 y 5) ..	77
1.8. Ley Orgánica 4/1979, de 18 de diciembre, de Estatuto de Autonomía de Cataluña (art. 27, párrafos 3 a 5) .....	77
1.9. Ley Orgánica 1/1981, de 6 de abril, de Estatuto de Autonomía para Galicia (arts. 7 y 35, párrafo 3) .....	78
1.10. Ley Orgánica 6/1981, de 30 de diciembre, de Estatuto de Autonomía para Andalucía (arts. 23 y 72, párrafo 5) ....	78
1.11. Ley Orgánica 7/1981, de 30 de diciembre, de Estatuto de Autonomía del Principado de Asturias (arts. 8, 12, párrafo 1, 24, párrafo 12 y 33, párrafo 4). .....	79
1.12. Ley Orgánica 8/1981, de 30 de diciembre, de Estatuto de Autonomía para Cantabria (arts. 6 y 9, párrafo 13) .....	80
1.13. Ley Orgánica 4/1982, de 9 de junio, de Estatuto de Autonomía para la Región de Murcia (art. 12, párrafo 2) ....	80
1.14. Ley Orgánica 3/1982, de 9 de junio, de Estatuto de Autonomía de La Rioja [arts. 14, párrafos 5 a 7 y 19, párrafo 1.1l)] .....	81
1.15. Ley Orgánica 8/1982, de 10 de agosto, de Estatuto de Autonomía de Aragón (art. 40) .....	81

ÍNDICE GENERAL

1.16.	Ley Orgánica 9/1982, de 10 de agosto, de Estatuto de Autonomía de Castilla-La Mancha (arts. 7, 34 y 40, párrafo 3) .....	82
1.17.	Ley Orgánica 10/1982, de 10 de agosto, de Estatuto de Autonomía de Canarias (arts. 37 y 45, párrafo 2) .....	82
1.18.	Ley Orgánica 13/1982, de 10 de agosto, de Reintegración y Amejoramiento del Régimen Foral de Navarra (arts. 58, párrafo 2, y 68) .....	83
1.19.	Ley Orgánica 1/1983, de 25 de febrero, de Estatuto de Autonomía de Extremadura (arts. 3, párrafo 3, y 15, párrafos 1 y 2) .....	83
1.20.	Ley Orgánica 2/1983, de 25 de febrero, de Estatuto de Autonomía para las Illes Balears (arts. 8, 12, párrafo 1 y 17, párrafos 3 y 4). .....	84
1.21.	Ley Orgánica 3/1983, de 25 de febrero, de Estatuto de Autonomía de la Comunidad de Madrid (art. 32) .....	85
1.22.	Ley Orgánica 4/1983, de 25 de febrero, de Estatuto de Autonomía de Castilla y León (arts. 7 y 38, párrafos 3, 4 y 5) .....	85
B)	Participación de las Comunidades Autónomas en los procesos de elaboración y aplicación del Derecho Comunitario Europeo	
1.23.	Acuerdo de institucionalización de la Conferencia para asuntos relacionados con las Comunidades Europeas, de 29 de octubre de 1992 .....	87
1.24.	Acuerdo entre la Administración General del Estado y las Administraciones de las Comunidades Autónomas relativo a la participación de las Comunidades Autónomas en los procedimientos ante el Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas, de 11 de diciembre de 1997 .....	96
1.25.	Acuerdo en materia de Ayudas Públicas, de 21 de noviembre de 1990 .....	101
1.26.	Acuerdo de la Conferencia para asuntos relacionados con las Comunidades Europeas sobre la participación interna de las Comunidades Autónomas en los asuntos comunitarios europeos a través de las Conferencias sectoriales, de 30 de noviembre de 1994 .....	103
1.27.	Acuerdo de la Conferencia para Asuntos relacionados con las Comunidades Europeas sobre la creación de un Consejero para Asuntos Autonómicos en la Representación Permanente de España ante la Unión Europea, de 22 de julio de 1996 .....	108
§ 2.	<b>COMPETENCIAS TERRITORIALES Y RELACIONES DE VECINDAD</b>	
A)	Acuerdos de delimitación de las fronteras españolas en el territorio peninsular	
2.1.	Tratado de Bayona, de 2 de diciembre de 1856. Límites entre España y Francia en la frontera de Navarra y Guipúzcoa .....	113

## ÍNDICE GENERAL

2.2.	Tratado de Bayona, de 14 de abril de 1862. Límites entre España y Francia desde Navarra hasta el valle de Andorra.	119
2.3.	Convenio de Lisboa, de 29 de septiembre de 1864. Límites con Portugal	125
2.4.	Tratado de Bayona, de 26 de mayo de 1866. Límites entre España y Francia, entre Gerona y el Departamento de Pirineos Orientales y desde Andorra hasta el Mediterráneo .	132
2.5.	Convenio de Madrid, de 27 de marzo de 1893. Límites entre España y Portugal en la dehesa «La Contienda» . . .	142
2.6.	Convenio de Lisboa, de 29 de junio de 1926, entre España y Portugal, delimitando la frontera entre ambos países desde la confluencia del Cuncos con el Guadiana hasta la desembocadura de éste con el mar	144
<b>B) Acuerdos de buena vecindad</b>		
2.7.	Tratado de Amistad, Buena Vecindad y Cooperación entre el Reino de España y el Reino de Marruecos. Rabat, 4 de julio de 1991	147
2.8.	Tratado de Buena Vecindad, Amistad y Cooperación entre el Reino de España, la República Francesa y el Principado de Andorra. Madrid y París, 1 de junio de 1993, y Andorra La Vieja, 3 de junio de 1993	152
<b>C) Modificaciones del contenido de la competencia territorial</b>		
2.9.	Convenio entre el Reino de España y los Estados Unidos de América sobre Cooperación para la Defensa, Anejos y Canjes de Notas anejas al mismo. Madrid, 1 de diciembre de 1988	155
<b>§ 3. ESPACIO AÉREO</b>		
3.1.	Convención de Aviación Civil Internacional. Chicago, 7 de diciembre de 1944	209
3.2.	Ley 48/1960, de 21 de julio. Normas reguladoras de Navegación Aérea	231
3.3.	Convenio para la Represión del Apoderamiento ilícito de Aeronaves. La Haya, 16 de diciembre de 1970	251
<b>§ 4. ESPACIO MARÍTIMO</b>		
4.1.	Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar. Montego Bay, 10 de diciembre de 1982	259
4.2.	Acuerdo relativo a la aplicación de la Parte XI de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar de 10 de diciembre de 1992. Nueva York, 28 de julio de 1994	393
4.3.	Ley 10/1977, de 4 de enero. Reglamentación española sobre su Mar Territorial	409

## ÍNDICE GENERAL

4.4.	Ley 15/1978, de 20 de febrero. Reglamentación española sobre la Zona Económica Exclusiva .....	412
4.5.	Ley 27/1992, de 24 de noviembre, de Puertos del Estado y de la Marina Mercante (art. 7.1) .....	414
4.6.	Ley 14/1998, de 1 de junio, por la que se establece el régimen de control para protección de los recursos pesqueros .....	415
<b>§ 5. ESPACIO ULTRATERRESTRE</b>		
5.1.	Tratado sobre los Principios que deben regir las actividades de los Estados en la exploración y utilización del espacio ultraterrestre, incluso la Luna y otros cuerpos celestes. Londres, Moscú y Washington, 27 de enero de 1967. ....	429
5.2.	Convenio sobre la Responsabilidad internacional por daños causados por objetos espaciales. Londres, Moscú y Washington, 29 de marzo de 1972 .....	434
<b>§ 6. ANTÁRTIDA</b>		
6.1.	Tratado Antártico. Washington, 1 de diciembre de 1959 .	445
6.2.	Protocolo al Tratado Antártico sobre protección del medio ambiente y sus anejos. Madrid, 4 de octubre de 1991 ...	450
<b>§ 7. MEDIO AMBIENTE</b>		
7.1.	Declaración de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Humano. Estocolmo, 16 de junio de 1972. .	479
7.2.	Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo. Río de Janeiro, 14 de junio de 1992 .....	485
7.3.	Convenio para la prevención de la Contaminación Marina provocada por Vertidos desde Buques y Aeronaves. Oslo, 15 de febrero de 1972 .....	493
7.4.	Convenio sobre la prevención de la Contaminación del Mar por Vertimiento de Desechos y otras Materias. Londres, México, Moscú y Washington, 29 de diciembre de 1972 .....	499
7.5.	Convenio para la Protección del Mar Mediterráneo contra la Contaminación y Protocolos anejos. Barcelona, 16 de febrero de 1976 .....	515
	a) Protocolo sobre la prevención de la contaminación del mar Mediterráneo causado por vertidos desde buques y aeronaves .....	525
	b) Protocolo sobre cooperación para combatir en situaciones de emergencia la contaminación del mar Mediterráneo causada por hidrocarburos y otras sustancias perjudiciales .....	531

7.6.	Convenio sobre la Contaminación Atmosférica Transfronteriza a gran distancia. Ginebra, 13 de noviembre de 1979.	535
7.7.	Constitución española de 1978 (arts. 45 y 148.1.9.ª) . . . .	542

**§ 8. PROTECCIÓN DE LOS DERECHOS HUMANOS**

**A) Ámbito universal**

8.1.	Declaración Universal de Derechos del Hombre. Nueva York, 10 de diciembre de 1948 . . . . .	545
8.2.	Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos. Nueva York, 16 de diciembre de 1966 . . . . .	549
8.3.	Protocolo facultativo del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos. Nueva York, 16 de diciembre de 1966.	563
8.4.	Segundo Protocolo Facultativo del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos destinado a abolir la pena de muerte. Nueva York, 15 de diciembre de 1989 . . . . .	567
8.5.	Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales. Nueva York, 16 de diciembre de 1966 . . . . .	570
8.6.	Convenio para la Prevención y la Sanción del Delito de Genocidio. Nueva York, 9 de diciembre de 1948 . . . . .	578
8.7.	Convención sobre el Estatuto de los Refugiados. Ginebra, 28 de julio de 1951 . . . . .	582
8.8.	Protocolo sobre el Estatuto de los Refugiados. Nueva York, 31 de enero de 1967 . . . . .	596
8.9.	Convención sobre el Estatuto de los Apátridas. Nueva York, 28 de septiembre de 1954 . . . . .	600
8.10.	Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las formas de Discriminación Racial. Nueva York, 7 de marzo de 1966 . . . . .	612
8.11.	Convenio sobre los Derechos Políticos de la Mujer. Nueva York, 31 de marzo de 1953 . . . . .	623
8.12.	Convención sobre la Eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer. Nueva York, 18 de diciembre de 1979 . . . . .	626
8.13.	Convención contra la tortura y otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes. Nueva York, 10 de diciembre de 1984 . . . . .	636
8.14.	Convención sobre los Derechos del Niño. Nueva York, 20 de noviembre de 1989 . . . . .	647
8.15.	Constitución española de 1978 (arts. 10.2 y 39.4) . . . . .	663

**B) Ámbito regional**

8.16.	Convenio Europeo para la protección de los Derechos Humanos y de las Libertades Fundamentales. Roma, 4 de noviembre de 1950 . . . . .	665
8.17.	Protocolo adicional al Convenio para la protección de los Derechos Humanos y de las Libertades Fundamentales. París, 20 de marzo de 1952 . . . . .	709

## ÍNDICE GENERAL

8.18. Protocolo núm. 6 al Convenio para la protección de los Derechos Humanos y de las Libertades Fundamentales, relativo a la abolición de la pena de muerte. Estrasburgo, 28 de abril de 1983 .....	720
8.19. Convenio europeo para la prevención de la tortura y de las penas o tratos inhumanos o degradantes. Estrasburgo, 26 de noviembre de 1987 .....	724
8.20. Carta Social Europea. Turin, 18 de octubre de 1961 ....	731
8.21. Protocolo adicional a la Carta Social Europea. Estrasburgo, 5 de mayo de 1988 .....	752

### § 9. EXTRANJERÍA

9.1. Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social .....	761
9.2. Reglamento de ejecución de la Ley Orgánica 7/1985, de 1 de julio, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España, aprobado por Real Decreto 155/1996, de 2 de febrero .....	783
9.3. Constitución española de 1978 (art. 13, párrafos 1 y 2) ..	831

### § 10. DERECHO DE ASILO

10.1. Ley 5/1984, de 26 de marzo, reguladora del Derecho de Asilo y de la Condición de Refugiado, modificada por Ley 9/1994, de 19 de mayo .....	835
10.2. Reglamento de aplicación de la Ley 5/1984, de 26 de marzo, reguladora del Derecho de Asilo y de la Condición de Refugiado, modificada por Ley 9/1994, de 19 de mayo, aprobado por Real Decreto 203/1995, de 10 de febrero ..	843
10.3. Convenio relativo a la determinación del Estado responsable del examen de las solicitudes de asilo presentadas en los Estados miembros de las Comunidades Europeas. Dublín, 15 de junio de 1990 .....	859
10.4. Constitución española de 1978 (art. 13.4) .....	870

### § 11. DERECHO PENAL Y PROCESAL INTERNACIONAL

11.1. Convenio Europeo para la Represión del Terrorismo. Estrasburgo, 27 de enero de 1977 .....	873
11.2. Convenio Europeo de Extradición. Paris, 13 de diciembre de 1957 .....	882
11.3. Protocolo adicional al Convenio Europeo de Extradición (núm. 86). Estrasburgo, 15 de octubre de 1975 .....	916

11.4.	Segundo Protocolo adicional al Convenio Europeo de Extradición (núm. 98). Estrasburgo, 17 de marzo de 1978 . . .	920
11.5.	Acuerdo entre los Estados miembros de las Comunidades Europeas relativo a la simplificación y a la modernización de las formas de transmisión de las solicitudes de extradición. Donostia-San Sebastián, 26 de mayo de 1989 . . . . .	925
11.6.	Convenio, establecido sobre la base del artículo K.3 del Tratado de la Unión Europea, relativo al procedimiento simplificado de extradición entre los Estados miembros de la Unión Europea. Bruselas, 10 de marzo de 1995 . . . . .	929
11.7.	Convenio establecido sobre la base del artículo K.3 del Tratado de la Unión Europea relativo a la extradición entre los Estados miembros de la Unión Europea. Dublín, 27 de septiembre de 1996 . . . . .	936
11.8.	Constitución española de 1978 (art. 13.3) . . . . .	948
11.9.	Estatuto del Tribunal Internacional para el castigo de los crímenes internacionales perpetrados en la antigua Yugoslavia. Nueva York, 25 de mayo de 1993 . . . . .	949
11.10.	Ley Orgánica 15/1994, de 1 de junio, para la cooperación con el Tribunal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de violaciones graves del Derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de la ex Yugoslavia . . . . .	958
11.11.	Estatuto del Tribunal Internacional para Ruanda. Nueva York, 8 de noviembre de 1994 . . . . .	961
11.12.	Código Penal de 1995 (arts. 605 a 616) . . . . .	970

**§ 12. RELACIONES DIPLOMÁTICAS Y CONSULARES**

12.1.	Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas. Viena, 18 de abril de 1961 . . . . .	977
12.2.	Convención de Viena sobre Relaciones Consulares. Viena, 24 de abril de 1963 . . . . .	1002
12.3.	Convención sobre la prevención y el castigo de delitos contra personas internacionalmente protegidas, inclusive los Agentes Diplomáticos. Nueva York, 14 de diciembre 1973 . . . . .	1032
12.4.	Real Decreto 632/1987, de 8 de mayo, sobre organización de la Administración del Estado en el exterior . . . . .	1052

**§ 13. DERECHO DE LOS CONFLICTOS ARMADOS Y DERECHO HUMANITARIO APLICABLE A LOS CONFLICTOS ARMADOS**

13.1.	Convenio sobre las leyes y costumbres de la guerra terrestre. La Haya, 29 de julio de 1899 . . . . .	1059
-------	--	------

## ÍNDICE GENERAL

### Convenios de Ginebra de 12 de agosto de 1949

13.2.	Convenio de Ginebra para mejorar la suerte de los heridos y enfermos de las fuerzas armadas en campaña. Ginebra, 12 de agosto de 1949 .....	1070
13.3.	Convenio de Ginebra para mejorar la suerte de los heridos, enfermos y náufragos de las fuerzas armadas en el mar. Ginebra, 12 de agosto de 1949 .....	1087
13.4.	Convenio de Ginebra relativo al trato de los prisioneros de guerra. Ginebra, 12 de agosto de 1949 .....	1101
13.5.	Convenio de Ginebra relativo a la protección de personas civiles en tiempo de guerra. Ginebra, 12 de agosto de 1949 .....	1144
13.6.	Protocolo I adicional a los Convenios de Ginebra de 12 de agosto de 1949, relativo a la protección de las víctimas de los conflictos armados internacionales. Ginebra, 8 de junio de 1977 .....	1184
13.7.	Protocolo II adicional a los Convenios de Ginebra de 12 de agosto de 1949, relativo a la protección de las víctimas de los conflictos armados sin carácter internacional. Ginebra, 8 de junio de 1977 .....	1233
13.8.	Convenio para la protección de los bienes culturales en caso de conflicto armado. La Haya, 14 de mayo de 1954 .....	1240
13.9.	Protocolo para la protección de los bienes culturales en caso de conflicto armado. La Haya, 14 de mayo de 1954 .....	1250

### § 14. DESARME

14.1.	Convenio sobre la prohibición de utilizar técnicas de modificación ambiental con fines militares u otros fines hostiles. Nueva York, 10 de diciembre de 1976 .....	1255
14.2.	Convenio sobre la prohibición del desarrollo, la producción y el almacenamiento de armas bacteriológicas (biológicas) y tóxicas y sobre su destrucción. Londres, Moscú y Washington, 10 de abril de 1972 .....	1259
14.3.	Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares. Londres, Moscú y Washington, 1 de julio de 1968 .....	1263
14.4.	Tratado sobre prohibición de emplazar armas nucleares y otras armas de destrucción en masa en los fondos marinos y oceánicos y su subsuelo. Londres, Moscú y Washington, 11 de febrero de 1971 .....	1269
14.5.	Convención sobre prohibiciones o restricciones del empleo de ciertas armas convencionales que puedan considerarse excesivamente nocivas o de efectos indiscriminados (y Protocolos). Ginebra, 10 de octubre de 1980 .....	1273

### § 15. ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL

#### A) Ámbito universal

15.1.	Carta de las Naciones Unidas. San Francisco, 26 de junio de 1945 .....	1299
-------	--	------

ÍNDICE GENERAL

15.2.	Estatuto de la Corte Internacional de Justicia. San Francisco, 26 de junio de 1945 .....	1319
15.3.	Declaración sobre los Principios de Derecho Internacional referentes a las relaciones de amistad y a la cooperación entre los Estados de conformidad con la Carta de las Naciones Unidas .....	1329
<b>B) Ámbito regional</b>		
15.4.	Estatuto del Consejo de Europa. Londres, 5 de mayo de 1949 .....	1337
15.5.	Tratado del Atlántico Norte. Washington, 4 de abril de 1949 .....	1345
15.6.	Convenio entre los Estados partes del Tratado del Atlántico Norte relativo al estatuto de sus fuerzas. Londres, 19 de junio de 1951 .....	1352
15.7.	Protocolo sobre el Estatuto de los Cuarteles Generales militares internacionales establecidos en cumplimiento del Tratado del Atlántico Norte. París, 28 de agosto de 1952.	1366
15.8.	Convenio sobre el Estatuto de la Organización del Tratado del Atlántico Norte de los Representantes Nacionales y del Personal Internacional. Ottawa, 20 de septiembre de 1951.	1372
15.9.	Unión Europea Occidental. Tratado de Bruselas .....	1379
15.10.	Tratado Constitutivo de la Comunidad Europea. Roma, 25 de marzo de 1957 .....	1418
	Protocolos .....	1515
	Declaraciones .....	1573
15.11.	Organización para la Seguridad y Cooperación en Europa. Budapest, 6 de diciembre de 1994 .....	1604
<b>Tabla cronológica .....</b>		1633
<b>Índice analítico .....</b>		1651